

Teataja



Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

58. aastakäik

14. jaanuar 2015

Sisukord

II Muud kui seadusandlikud aktid

RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

- ★ Teave allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta: Euroopa Liidu ja Cabo Verde Vabariigi vaheline protokoll, millega määratakse kindlaks Euroopa Ühenduse ja Cabo Verde Vabariigi vahelise kalanduslase partnerluslepinguga ettenähtud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus 1
- ★ Teave allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta: protokoll, millega määratakse kindlaks Madagaskari Vabariigi ning Euroopa Ühenduse vahelise kalanduslase partnerluslepinguga ettenähtud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus 1

MÄÄRUSED

- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2015/37, 6. jaanuar 2015, millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus [Klenovecký syrec (KGT)] 2
 - ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2015/38, 13. jaanuar 2015, milles käsitletakse loa andmist *Lactobacillus acidophilus* CECT 4529 valmistise kasutamiseks munakanade söödalisandina ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1520/2007 (loa hoidja Centro Sperimentale del Latte)⁽¹⁾ 4
 - ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2015/39, 13. jaanuar 2015, millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus [Focaccia di Recco col formaggio (KGT)] 7
- Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2015/40, 13. jaanuar 2015, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 10

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

OTSUSED

- ★ Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus (EL) 2015/41, 17. detsember 2014, Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta kooskõlas Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 2. detsembri 2013. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini, eelarvealase koostöö ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta) punktiga 13 (Poola esitatud taotlus EGF/2013/006 PL/Fiat Auto Poland S.A.) 12
- ★ Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus (EL) 2015/42, 17. detsember 2014, Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta kooskõlas Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 2. detsembri 2013. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini, eelarvealase koostöö ning usaldusväärse finantsjuhtimise kohta) punktiga 13 (taotlus EGF/2014/010 IT/Whirlpool, Itaalia) 14
- ★ Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus (EL) 2015/43, 17. detsember 2014, Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta kooskõlas Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 2. detsembri 2013. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini, eelarvealase koostöö ning usaldusväärse finantsjuhtimise kohta) punktiga 13 (taotlus EGF/2014/013 EL/Odyssefs Fokas, Kreeka) 16
- ★ Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus (EL) 2015/44, 17. detsember 2014, Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta kooskõlas Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 2. detsembri 2013. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini, eelarvealase koostöö ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta) punktiga 13 (taotlus EGF/2013/014 FR/Air France, Prantsusmaa) 18

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

Teave allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta: Euroopa Liidu ja Cabo Verde Vabariigi vaheline protokoll, millega määratakse kindlaks Euroopa Ühenduse ja Cabo Verde Vabariigi vahelise kalandusalase partnerluslepinguga ettenähtud kalapüügi- ja rahaline toetus

Euroopa Liit ning Cabo Verde Vabariik allkirjastasid 23. detsembril 2014 Brüsselis protokoll, ⁽¹⁾ millega määratakse kindlaks Euroopa Ühenduse ning Cabo Verde Vabariigi vahelise kalandusalase partnerluslepinguga ettenähtud kalapüügi- ja rahaline toetus.

Sellest tulenevalt kohaldatakse protokoll, vastavalt selle artiklile 15 ajutiselt alates 23. detsembrist 2014.

⁽¹⁾ ELT L 369, 24.12.2014, lk 3.

Teave allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta: protokoll, millega määratakse kindlaks Madagaskari Vabariigi ning Euroopa Ühenduse vahelise kalandusalase partnerluslepinguga ettenähtud kalapüügi- ja rahaline toetus

Euroopa Liit ning Madagaskari Vabariik allkirjastasid 23. detsembril 2014 Brüsselis protokoll, ⁽¹⁾ millega määratakse kindlaks Madagaskari Vabariigi ning Euroopa Ühenduse vahelise kalandusalase partnerluslepinguga ettenähtud kalapüügi- ja rahaline toetus.

Sellest tulenevalt kohaldatakse protokoll, vastavalt selle artiklile 15 ajutiselt alates 1. jaanuarist 2015.

⁽¹⁾ ELT L 365, 19.12.2014, lk 8.

MÄÄRUSED

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2015/37,

6. jaanuar 2015,

millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus [Klenovecký syrec (KGT)]

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. novembri 2012. aasta määrust (EL) nr 1151/2012 põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 52 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 50 lõike 2 punktile a avaldati *Euroopa Liidu Teatajas* Slovakkia taotlus registreerida nimetus „Klenovecký syrec” ⁽²⁾.
- (2) Kuna komisjon ei ole saanud ühtegi määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 51 kohast vastuväidet, tuleks nimetus „Klenovecký syrec” registreerida,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Nimetus „Klenovecký syrec” (KGT) registreeritakse.

Esimeses lõigus osutatud nimetus määratletakse komisjoni määruse (EL) nr 668/2014 ⁽³⁾ XI lisas esitatud klassi 1.3 „Juust” kuuluva tootena.

⁽¹⁾ ELT L 343, 14.12.2012, lk 1.

⁽²⁾ ELT C 269, 15.8.2014, lk 2.

⁽³⁾ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 668/2014, 13. juuni 2014, millega kehtestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1151/2012 (põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta) rakenduseeskirjad (ELT L 179, 19.6.2014, lk 36).

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 6. jaanuar 2015

Komisjoni nimel
presidendi eest
komisjoni liige
Phil HOGAN

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2015/38,**13. jaanuar 2015,****milles käsitletakse loa andmist *Lactobacillus acidophilus* CECT 4529 valmistise kasutamiseks munakanade söödalisandina ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1520/2007 (loa hoidja Centro Sperimentale del Latte)****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1831/2003 loomasöötades kasutatavate söödalisandite kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 9 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 1831/2003 on sätestatud loomasöötades kasutatavate söödalisandite lubade andmise kord ning selliste lubade andmise alused. Nimetatud määruse artikliga 10 on ette nähtud nõukogu direktiivi 70/524/EMÜ ⁽²⁾ alusel lubatud söödalisandite ümberhindamine.
- (2) Kooskõlas direktiiviga 70/524/EMÜ on komisjoni määrusega (EÜ) nr 1520/2007 ⁽³⁾ antud tähtajatu luba kasutada *Lactobacillus acidophilus* CECT 4529 valmistist söödalisandina munakanade puhul. Vastavalt määruse (EÜ) nr 1831/2003 artikli 10 lõike 1 punktile b kanti see valmistis seejärel olemasoleva tootena söödalisandite registrisse.
- (3) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1831/2003 artikli 10 lõikele 2 koostoimes kõnealuse määruse artikliga 7 on esitatud taotlus *Lactobacillus acidophilus* CECT 4529 valmistise kui munakanade söödalisandi uuesti hindamiseks ning vastavalt kõnealuse määruse artiklile 7 uue kasutusviisina joogivees kasutamise lubamiseks; sellega seoses taotletakse kõnealuse söödalisandi klassifitseerimist söödalisandite kategooriasse „zootehnilised lisandid”. Taotlusele olid lisatud määruse (EÜ) nr 1831/2003 artikli 7 lõikes 3 nõutud üksikasjad ja dokumendid.
- (4) Euroopa Toiduohutusamet (edaspidi „toiduohutusamet”) jõudis oma 1. juuli 2014. aasta arvamuses ⁽⁴⁾ järeldusele, et kavandatud kasutustingimuste juures ei avalda *Lactobacillus acidophilus* CECT 4529 valmistis kahjulikku mõju loomade ja inimeste tervisele ega keskkonnale. Toiduohutusamet leidis ka, et valmistis võib suurendada munemise intensiivsust ning parandada sööda ja muna massi suhet. Ta järeldas, et tulemused ei sõltu manustamisviisist, tingimusel et joogiveest saadav doos on samaväärne söödast saadava doosiga. Toiduohutusameti arvates ei ole vajadust turustamisjärge järelevalve erinõuete järele. Toiduohutusamet kinnitas ka määruse (EÜ) nr 1831/2003 kohaselt asutatud referentlabori aruande söödas sisalduva kõnealuse söödalisandi analüüsimeetodi kohta.
- (5) *Lactobacillus acidophilus* CECT 4529 valmistise hindamine näitab, et määruse (EÜ) nr 1831/2003 artiklis 5 sätestatud tingimused loa andmiseks on täidetud. Seepärast tuleks anda luba kõnealuse valmistise kasutamiseks käesoleva määruse lisas esitatud tingimustel.
- (6) Seoses uue loa andmisega määruse (EÜ) nr 1831/2003 kohaselt tuleb määrust (EÜ) nr 1520/2007 vastavalt muuta.
- (7) Kuna ohutusnõuded ei eelda loa tingimuste muudatuste viivitamatut kohaldamist, on asjakohane näha ette üleminekuperiood, et huvitatud isikud saaksid teha ettevalmistusi loa andmisest tulenevate uute nõuete täitmiseks.

⁽¹⁾ ELT L 268, 18.10.2003, lk 29.⁽²⁾ Nõukogu direktiiv 70/524/EMÜ, 23. november 1970, söödalisandite kohta (EÜT L 270, 14.12.1970, lk 1).⁽³⁾ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1520/2007, 19. detsember 2007, teatavate söödalisandite alalise lubamise kohta (ELT L 335, 20.12.2007, lk 17).⁽⁴⁾ EFSA Journal (2014); 12(7):3789.

- (8) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas alalise taime-, looma-, toidu- ja söödakomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Loa andmine

Lisas nimetatud valmistist, mis kuulub söödalisandite kategooriasse „zootehnilised lisandid” ja funktsionaalrühma „soolestiku mikrofloorat tasakaalustavad ained”, lubatakse kasutada söödalisandina loomasöötades vastavalt lisas esitatud tingimustele.

Artikkel 2

Määruse (EÜ) nr 1520/2007 muutmine

Määrust (EÜ) nr 1520/2007 muudetakse järgmiselt.

- 1) Artikkel 4 jäetakse välja.
- 2) IV lisa jäetakse välja.

Artikkel 3

Üleminekumeetmed

Lisas nimetatud valmistist ja seda valmistist sisaldavat sööta, mis on toodetud ja märgistatud enne 3. septembrit 2015 kooskõlas enne 3. märtsi 2015 kohaldatud eeskirjadega, võib jätkuvalt turule lasta ja kasutada olemasolevate varude ammendumiseni.

Artikkel 4

Jõustumine

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 13. jaanuar 2015

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

| Söödalisandi identifitseerimisnumber | Loa hoidja | Söödalisand | Koostis, keemiline valem, kirjeldus, analüüsimeetod | Loomaliik või -kateooria | Vanuse ülempiir | Miinimumsisaldus | Maksimumsisaldus | Miinimumsisaldus | Maksimumsisaldus | Muud sätted | Loa kehtivusaja lõpp |
|--------------------------------------|------------|-------------|---|--------------------------|-----------------|---|------------------|---------------------------|------------------|-------------|----------------------|
| | | | | | | Kolooniaid moodustavate osakeste (CFU) arv täissööda kilogrammi kohta, mille niiskusesisaldus on 12 % | | CFU joogivee liitri kohta | | | |

Zootehniliste lisandite kategooria. Funktsionaalrühm: soolestiku mikrofloorat tasakaalustavad ained.

| | | | | | | | | | | | |
|--------|-------------------------------|--|---|-----------|---|-----------------|---|-----------------|---|---|---------------|
| 4b1715 | Centro Sperimentale del latte | <i>Lactobacillus acidophilus</i> CECT 4529 | <p>Söödalisandi koostis</p> <p><i>Lactobacillus acidophilus</i> CECT 4529 valmistis, mis sisaldab vähemalt: 5×10^{10} CFU söödalisandi (tahkel kujul) grammi kohta.</p> <p>Toimeaine kirjeldus</p> <p><i>Lactobacillus acidophilus</i> CECT 4529 elujõulised rakud</p> <p>Analüüsimeetod ⁽¹⁾</p> <p>Loendamine: pindkülvimeetodil (EN 15787).</p> <p>Identifitseerimismeetod: impulssvälja-geelektroforees (PFGE).</p> | Munakanad | — | 1×10^9 | — | 5×10^8 | — | <ol style="list-style-type: none"> Söödalisandi, eelsegu ja liitsööda kasutamishuhtes märkida säilitustingimused ja granuleerimisvõime joogivees. Ohutusnõuded: käsitlemisel kasutada respiraatorit. Söödalisandi kasutamisel joogivees tuleb tagada söödalisandi ühtlane jaotumine. | 3. märts 2025 |
|--------|-------------------------------|--|---|-----------|---|-----------------|---|-----------------|---|---|---------------|

⁽¹⁾ Analüüsimeetodite üksikasjad on kättesaadavad Euroopa Liidu söödalisandite referentlabori veebilehel järgmisel aadressil: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2015/39,**13. jaanuar 2015,****millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus [Focaccia di Recco col formaggio (KGT)]**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. novembri 2012. aasta määrust (EL) nr 1151/2012 põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 52 lõike 3 punkti b,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 50 lõike 2 punktile a avaldati *Euroopa Liidu Teatajas* Itaalia taotlus registreerida nimetus „Focaccia di Recco col formaggio” ⁽²⁾.
- (2) Portugal, Ühendkuningriik ja Araabia Ühendemiraatides Dubais registreeritud ettevõtte Fresh gourmet Catering LLC esitasid registreerimisele vastulause vastavalt määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 51 lõikele 1. Komisjon vaatas Portugali ja Ühendkuningriigi põhjendatud vastulaused läbi ja tunnistas need vastuvõetavaks määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 10 tähenduses. Ettevõtet Fresh gourmet Catering LLC ei loetud õigustatud huvi omavaks kõnealuse määruse artikli 51 lõike 1 tähenduses, mistõttu tunnustati tema vastulause vastuvõetamatuks.
- (3) Vastulausetes, mille esitasid kõnealuses geograafilises piirkonnas asuva Itaalia ettevõtte (mis turustab oma toodet külmutatuna) kaks klienti (kellest esimene on registreeritud Portugalis ja teine Ühendkuningriigis), käsitleti põhiliselt nimetust ning eelküpsetamise, külmutamise ja muude konserveerimistehnikate kasutamise keeldu.
- (4) Komisjon kutsus 20. detsembri 2013. aasta kirjades Itaaliat ja Portugali ning Itaaliat ja Ühendkuningriiki saavutama kokkulepet kõnealuse määruse artikli 51 lõike 3 tähenduses. Kõnealuse artikli kohaselt edastas Itaalia 15. aprilli 2014. aasta kirjades konsulteerimisperioodi lõppemisega seonduva aruande. Kuna liikmesriigid kolme kuu jooksul kokkuleppele ei jõudnud, võtab komisjon vastu kõnealuse määruse artikli 52 lõike 3 punkti b kohase otsuse.
- (5) Vastulause esitajad osutasid õiguskindlusetusele seoses nimetuse „Focaccia di Recco col formaggio” registreerimisega kaitstud geograafilise tähisena määruse (EL) nr 1151/2012 tähenduses, kuna Itaalia on ministri 18. juuli 2000. aasta dekreediga, mida on viimati ajakohastatud 5. juunil 2014, registreerinud traditsiooniliste põllumajanduslike toiduainete riiklikus nimekirjas nimetuse „Focaccia al formaggio di Recco” (erinev nimi kui registreerimistaotlusel esitatu, ehkki tegu on ühe ja sama tootega). Lisaks konkureerivale nimetusele „Focaccia al formaggio di Recco” ei olevat nimetus „Focaccia di Recco col formaggio” traditsiooniline, kuna toodet hakati valmistama pärast 2000. aastat.
- (6) Määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 7 lõike 1 punktis a ei nõuta, et kaitstud geograafiline tähis antaks vaid traditsioonilisele tootele. Nimetuse võib registreerida kaitstud geograafilise tähisena, kui seda kasutatakse kaubanduses või tavakeeles, ja ainult keeltes, mida kasutatakse või on ajalooliselt kasutatud määratletud geograafilises piirkonnas konkreetse toote kirjeldamiseks. Seega, kuna on tõendatud, et nimetust „Focaccia di Recco col formaggio” kasutatakse kaubanduses ja tavakeeles, mida kasutatakse määratletud geograafilises piirkonnas, on selle kaitstud geograafilise tähisena registreerimine määrusega (EL) nr 1151/2012 kooskõlas.
- (7) Nimetust „Focaccia al formaggio di Recco” ei või kasutada toodete puhul, mis ei vasta tootena nimetusega „Focaccia di Recco col formaggio” registreeritud tootespetsifikaadile.
- (8) Vastulause esitajad osutasid muu hulgas määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 10 lõike 1 punktis c sätestatud vastuväite esitamise alusele: kavandatud nimetuse registreerimine kahjustaks tooteid, mida on õiguspäraselt turustatud vähemalt viis aastat enne kõnealuse määruse artikli 50 lõike 2 punktis a ettenähtud avaldamise

⁽¹⁾ ELT L 343, 14.12.2012, lk 1.⁽²⁾ ELT C 155, 1.6.2013, lk 13.

kuupäeva. Toote spetsifikatsioonis ette nähtud ja koonddokumendi punktis 3.6 sätestatud eelküpsetamise, külmutamise ja muude konserveerimistehnikate kasutamise keeld takistaks vastulause esitajatel importida ja turustada toodet „Focaccia di Recco col formaggio” külmutatud kujul.

- (9) Nimetusega „Focaccia al formaggio di Recco” toote külmutamise keeld tuleneks siiski vaid registreeritava nimetuse „Focaccia di Recco col formaggio” tootespetsifikaadist, mille kohaselt keelatakse eelküpsetamine, külmutamine ja muude konserveerimistehnikate kasutamine. Kuna selliste keeldude sätestamine registreeritava nimetuse tootespetsifikaadis kuulub registreerimise taotleja õiguste hulka ja tootespetsifikaadi sisu vastab määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 7 lõikele 1, ei takista olemasolevate toodete väidetav kahjustamine iseenesest registreerimist.
- (10) Lisaks tagas Itaalia valitsus *Ministero delle Politiche Agricole e Forestali* 13. veebruari 2012. aasta dekreediga nimetuse „Focaccia di Recco col formaggio” ajutise riigisese kaitse. Itaalias võib kõnealust nimetust kasutada üksnes toote puhul, mis on valmistatud vastavalt komisjonile saadetud ja nimetuse „Focaccia di Recco col formaggio” registreerimise taotlusele lisatud tootespetsifikaadile. Sellises kontekstis oleks Portugalis ja Ühendkuningriigis registreeritud importijatest vastulause esitajatele üleminekuperioodi kehtestamist väga raske mõista. Igal juhul võib jätkuvalt kasutada ja uuendada kaubamärki, mis on taotletud, registreeritud või saadud ELi territooriumil heauskse kasutamise teel enne nimetuse „Focaccia di Recco col formaggio” kaitse taotluse komisjonile esitamise kuupäeva.
- (11) Vastulause esitajad üritasid väita ka seda, et tootespetsifikaadis rikutakse toiduhügieeni eeskirju osas, mis puudutab toiduaine säilitamist. Nende sõnul võib eelküpsetamise, sügavkülmutamise, külmutamise ja muude konserveerimistehnikate kasutamise keeld takistada toiduaine säilitamist ja seega ka ohutust. Lisaks sisaldavat tootespetsifikaat ebaproportsionaalseid ja ebaseaduslikke sätteid, mille eesmärk on kindlaks määrata toote valmistamisele järgnevad etapid kuni müügi järgse tarbimisviisi ettekirjutamiseni. Tegelikult ei sisalda tootespetsifikaat hügieeninõuetega vastuolus olevaid sätteid. Lihtsalt kui osutub vajalikuks kasutada keelatud säilitusviise, ei tohi toodet enam müüa registreeritud nimetuse all. Tootespetsifikaat on igal juhul kooskõlas ELi õigusnormidega. Mis puudutab tootespetsifikaadi sätete olemust ja eesmarke, siis nendega määratakse lihtsalt kindlaks nimetusega „Focaccia di Recco col formaggio” toote omadused selle turustamise ajal, puudutades täpsemalt nimetusega toote valmistamist, mitte müügi järgse tarbimise tingimusi.
- (12) Vastulause esitajad väitsid ka seda, et erinevate säilitusviiside keelamine kujutab endast õiguspäraselt valmistatud toote vaba ringluse põhjendamatu piirangut, kirjutades ette seda, millel puudub igasugune seos kõnealuse toote kaitsmisega. Toode võib olla ringluses; nimi on see, mida ei või omistada tootele, mis ei vasta tootespetsifikaadile. Selline tagajärg on põhjendatud määruse (EL) nr 1151/2012 eesmärgiga, milleks on registreeritud geograafiliste tähiste nimetuste kaitse.
- (13) Eelnevat arvesse võttes tuleks nimetus „Focaccia di Recco col formaggio” kanda kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registrisse.
- (14) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas põllumajandustoodete kvaliteedipoliitika komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Nimetus „Focaccia di Recco col formaggio” (KGT) registreeritakse.

Esimeses lõigus osutatud nimetus määratletakse komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 668/2014⁽¹⁾ XI lisas esitatud klassi 2.3. „leib, valikpagaritooted, koogid, kondiitritooted, küpsised ja muud pagaritooted” kuuluva tootena.

⁽¹⁾ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 668/2014, 13. juuni 2014, millega kehtestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1151/2012 (põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta) rakenduseeskirjad (ELT L 179, 19.6.2014, lk 36).

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 13. jaanuar 2015

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2015/40,**13. jaanuar 2015,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1308/2013, millega kehtestatakse põllumajandustoodete ühine turukorraldus ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 922/72, (EMÜ) nr 234/79, (EÜ) nr 1037/2001 ja (EÜ) nr 1234/2007 ⁽¹⁾,võttes arvesse komisjoni 7. juuni 2011. aasta rakendusmäärust (EL) nr 543/2011, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja köögiviljasektori ning töödeldud puu- ja köögivilja sektoriga, ⁽²⁾ eriti selle artikli 136 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Rakendusmääruses (EL) nr 543/2011 on sätestatud vastavalt mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay voo ru tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XVI lisa A osas sätestatud toodete ja ajavahemike kohta kindlad impordiväärtused.
- (2) Iga turustuspäeva kindel impordiväärtus on arvatud rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikli 136 lõike 1 kohaselt, võttes arvesse päevaandmete erinevust. Seetõttu peaks käesolev määrus jõustuma selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise kuupäeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikliga 136 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 13. jaanuar 2015

Komisjoni nimel
presidendi eest
põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektor
Jerzy PLEWA

⁽¹⁾ ELT L 347, 20.12.2013, lk 671.⁽²⁾ ELT L 157, 15.6.2011, lk 1.

LISA

Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(eurot 100 kg kohta)

| CN-kood | Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾ | Kindel impordiväärtus |
|---|------------------------------------|-----------------------|
| 0702 00 00 | AL | 63,0 |
| | EG | 162,8 |
| | IL | 125,9 |
| | MA | 105,6 |
| | TN | 130,5 |
| | TR | 129,6 |
| | ZZ | 119,6 |
| 0707 00 05 | EG | 241,9 |
| | MA | 66,8 |
| | TR | 159,7 |
| 0808 91 00 | ZZ | 156,1 |
| | EG | 111,4 |
| | ZZ | 111,4 |
| 0709 93 10 | EG | 191,6 |
| | MA | 188,9 |
| | TR | 161,9 |
| 0805 10 20 | ZZ | 180,8 |
| | EG | 48,1 |
| | MA | 56,4 |
| 0805 20 10 | TR | 63,8 |
| | ZA | 36,7 |
| | ZZ | 51,3 |
| 0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90 | MA | 82,3 |
| | ZZ | 82,3 |
| | IL | 127,8 |
| 0805 50 10 | JM | 118,8 |
| | KR | 152,3 |
| | MA | 82,2 |
| 0808 10 80 | TR | 68,8 |
| | ZZ | 110,0 |
| | TR | 62,0 |
| 0808 30 90 | ZZ | 62,0 |
| | BR | 65,8 |
| | CL | 89,8 |
| 0808 30 90 | US | 145,8 |
| | ZZ | 100,5 |
| | TR | 108,4 |
| 0808 30 90 | US | 138,7 |
| | ZZ | 123,6 |
| | ZZ | 123,6 |

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni 27. novembri 2012. aasta määruses (EL) nr 1106/2012, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 471/2009 (mis käsitleb ühenduse statistikat väliskaubanduse kohta kolmandate riikidega) seoses riikide ja territooriumide nomenklatuuri ajakohastamisega (ELT L 328, 28.11.2012, lk 7). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

OTSUSED

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS (EL) 2015/41,

17. detsember 2014,

Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta kooskõlas Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 2. detsembri 2013. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini, eelarvealase koostöö ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta) punktiga 13

(Poola esitatud taotlus EGF/2013/006 PL/Fiat Auto Poland S.A.)

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1927/2006 Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi loomise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 12 lõiget 3,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1309/2013, mis käsitleb Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi (2014–2020) ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1927/2006, ⁽²⁾ eriti selle artikli 23 teist lõiku,

võttes arvesse nõukogu 2. detsembri 2013. aasta määrust (EL, Euratom) nr 1311/2013, millega määratakse kindlaks mitmeaastane finantsraamistik aastateks 2014–2020, ⁽³⁾ eriti selle artiklit 12,

võttes arvesse 2. detsembri 2013. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel eelarvedistsipliini, eelarvealase koostöö ning usaldusväärse finantsjuhtimise kohta, ⁽⁴⁾ eriti selle punkti 13,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fond (fond) on asutatud selleks, et osutada täiendavat abi töötajatele, kes on koondatud üleilmastumise tõttu maailmakaubanduses toimunud oluliste struktuurimuutuste tulemusena, ja aidata neil tööturule tagasi pöörduda.
- (2) Määruse (EL, Euratom) nr 1311/2013 artikli 12 kohaselt on fondi kasutamise ülemmäär 150 miljonit eurot aastas (2011. aasta hindades).
- (3) Poola esitas 29. juulil 2013 taotluse võtta fondi vahendeid kasutusele, et saada rahalist toetust seoses koondamistega ettevõttes Fiat Auto Poland S.A. ja selle 21 tarnija ning tootmisahela järgmise etapi tootja juures ning esitas taotluse juurde käivat lisateavet kuni 16. juunini 2014. Taotlus vastab rahalise toetuse kindlaksmääramise nõuetele, mis on sätestatud määruse (EÜ) nr 1927/2006 artiklis 10. Seetõttu teeb komisjon ettepaneku 1 259 610 euro kasutuselevõtmiseks.
- (4) Poola rahalise taotluse rahuldamiseks tuleks võtta kasutusele fondi vahendid,

⁽¹⁾ ELT L 406, 30.12.2006, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 347, 20.12.2013, lk 855.

⁽³⁾ ELT L 347, 20.12.2013, lk 884.

⁽⁴⁾ ELT C 373, 20.12.2013, lk 1.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Euroopa Liidu 2014. aasta üldeelarvest võetakse Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondist kasutusele 1 259 610 eurot kulukohustuste ja maksete assigneeringutena.

Artikkel 2

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Strasbourg, 17. detsember 2014

Euroopa Parlamendi nimel
president
M. SCHULZ

Nõukogu nimel
eesistuja
B. DELLA VEDOVA

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS (EL) 2015/42,**17. detsember 2014,****Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta koosõlas Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 2. detsembri 2013. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini, eelarvealase koostöö ning usaldusväärse finantsjuhtimise kohta) punktiga 13****(taotlus EGF/2014/010 IT/Whirlpool, Itaalia)**

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1309/2013, mis käsitleb Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi (2014–2020) ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1927/2006, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 15 lõiget 4,võttes arvesse nõukogu 2. detsembri 2013. aasta määrust (EL, Euratom) nr 1311/2013, millega määratakse kindlaks mitmeaastane finantsraamistik aastateks 2014–2020, ⁽²⁾ eriti selle artiklit 12,võttes arvesse 2. detsembri 2013. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel eelarvedistsipliini, eelarvealase koostöö ning usaldusväärse finantsjuhtimise kohta, ⁽³⁾ eriti selle punkti 13,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fond (edaspidi „fond“) on asutatud selleks, et osutada abi töötajatele, kes on koondatud, ja füüsilisest isikust ettevõtjatele, kes on lõpetanud oma tegevuse maailmakaubanduses globaliseerumise tõttu toimunud oluliste struktuurimuutuste tagajärjel Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrmises (EÜ) nr 546/2009 ⁽⁴⁾ käsitletud ülemaailmse finants- ja majanduskriisi jätkumise tõttu või uue ülemaailmse finants- ja majanduskriisi tõttu, ning selleks, et aidata neil tööturule tagasi pöörduda.
- (2) Määruse (EL, Euratom) nr 1311/2013 artikli 12 kohaselt ei tohi fond ületada iga-aastast maksimaalset summat, milleks on 150 miljonit eurot (2011. aasta hindades).
- (3) Itaalia esitas 18. juunil 2014 taotluse fondi kasutuselevõtmiseks seoses koondamistega Itaalias paiknevas ettevõttes Whirlpool Europe S.r.l. ning selle viie tarnija ja tootmisahela järgmise etapi tootja juures ning täiendas taotlust lisateabega vastavalt määruse (EL) nr 1309/2013 artikli 8 lõikele 3. Taotlus vastab fondi rahalise toetuse määramise nõuetele, mis on sätestatud määruse (EL) nr 1309/2013 artiklis 13.
- (4) Seega tuleks fondi vahendid kasutusele võtta, et anda Itaaliale esitatud taotluse alusel rahalist toetust summas 1 890 000 eurot,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Euroopa Liidu 2014. aasta üldeelarvest võetakse Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi raames kasutusele 1 890 000 eurot kulukohustuste ja maksete assigneeringutena.

⁽¹⁾ ELT L 347, 20.12.2013, lk 855.⁽²⁾ ELT L 347, 20.12.2013, lk 884.⁽³⁾ ELT C 373, 20.12.2013, lk 1.⁽⁴⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. juuni 2009. aasta määrus (EÜ) nr 546/2009 (millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1927/2006 Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi loomise kohta) (ELT L 167, 29.6.2009, lk 26).

Artikkel 2

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Strasbourg, 17. detsember 2014

Euroopa Parlamendi nimel
president
M. SCHULZ

Nõukogu nimel
eesistuja
B. DELLA VEDOVA

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS (EL) 2015/43,**17. detsember 2014,****Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta kooskõlas Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 2. detsembri 2013. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini, eelarvealase koostöö ning usaldusväärse finantsjuhtimise kohta) punktiga 13 (taotlus EGF/2014/013 EL/Odyssefs Fokas, Kreeka)**

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1309/2013, mis käsitleb Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi (2014–2020) ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1927/2006, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 15 lõiget 4,

võttes arvesse nõukogu 2. detsembri 2013. aasta määrust (EL, Euratom) nr 1311/2013, millega määratakse kindlaks mitmeaastane finantsraamistik aastateks 2014–2020, ⁽²⁾ eriti selle artiklit 12,

võttes arvesse 2. detsembri 2013. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel eelarvedistsipliini, eelarvealase koostöö ning usaldusväärse finantsjuhtimise kohta, ⁽³⁾ eriti selle punkti 13,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fond (EGF) on asutatud selleks, et osutada abi töötajatele, kes on koondatud, ja füüsilisest isikust ettevõtjatele, kes on lõpetanud oma tegevuse maailma kaubanduses globaliseerumise tõttu toimunud oluliste struktuurimuutuste tagajärjel, Euroopa Parlamendi ja nõukogu määramises (EÜ) nr 546/2009 ⁽⁴⁾ käsitletud ülemaailmse finants- ja majanduskriisi jätkumise tõttu või uue ülemaailmse finants- ja majanduskriisi tõttu, ning selleks, et aidata neil tööturule tagasi pöörduda.
- (2) Määruse (EL, Euratom) nr 1311/2013 artikli 12 kohaselt ei tohi EGF ületada iga-aastast maksimaalset summat, milleks on 150 miljonit eurot (2011. aasta hindades).
- (3) Kreeka esitas 29. juulil 2014. aastal taotluse fondi kasutuselevõtmiseks seoses Kreekas asuvas ettevõttes Odyssefs Fokas S.A. toimunud koondamistega ja saatis lisateavet, nagu on ette nähtud määruse (EL) nr 1309/2013 artikli 8 lõikega 3. Taotlus vastab fondi rahalise toetuse kindlaksmääramise nõuetele, mis on sätestatud määruse (EL) nr 1309/2013 artiklis 13.
- (4) Kooskõlas määruse (EL) nr 1309/2013 artikli 6 lõikega 2 on Kreeka teinud otsuse osutada EGFist kaasrahas-tatavaid individuaalseid teenuseid ka mittetöötavatele ja mitteõppivatele noortele (NEET-noored).
- (5) Seega tuleks võtta kasutusele fondi vahendid, et anda Kreeka esitatud taotluse põhjal rahalist toetust summas 6 444 000 eurot,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Euroopa Liidu 2014. aasta üldeelarvest võetakse Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondist kasutusele 6 444 000 eurot kulukohustuste ja maksete assigneeringutena.

⁽¹⁾ ELT L 347, 20.12.2013, lk 855.

⁽²⁾ ELT L 347, 20.12.2013, lk 884.

⁽³⁾ ELT C 373, 20.12.2013, lk 1.

⁽⁴⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. juuni 2009. aasta määrus (EÜ) nr 546/2009, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1927/2006 Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi loomise kohta (ELT L 167, 29.6.2009, lk 26).

Artikkel 2

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Strasbourg, 17. detsember 2014

Euroopa Parlamendi nimel
president
M. SCHULZ

Nõukogu nimel
eesistuja
B. DELLA VEDOVA

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS (EL) 2015/44,**17. detsember 2014,****Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta kooskõlas Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 2. detsembri 2013. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini, eelarvealase koostöö ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta) punktiga 13****(taotlus EGF/2013/014 FR/Air France, Prantsusmaa)**

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1927/2006 Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi loomise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 12 lõiget 3,võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1309/2013, mis käsitleb Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi (2014–2020) ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1927/2006 ⁽²⁾,võttes arvesse nõukogu 2. detsembri 2013. aasta määrust (EL, Euratom) nr 1311/2013, millega määratakse kindlaks mitmeaastane finantsraamistik aastateks 2014–2020, ⁽³⁾ eriti selle artiklit 12,võttes arvesse 2. detsembri 2013. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel eelarvedistsipliini, eelarvealase koostöö ning usaldusväärse finantsjuhtimise kohta, ⁽⁴⁾ eriti selle punkti 13,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fond (fond) on loodud selleks, et osutada täiendavat abi töötajatele, kes on koondatud seoses globaliseerumisest tingitud oluliste struktuurimuutustega maailmakaubanduses, ja aidata neil tööturule tagasi pöörduda.
- (2) Määruse (EL, Euratom) nr 1311/2013 artikli 12 kohaselt on fondi kasutamise ülemmäär 150 miljonit eurot aastas (2011. aasta hindades).
- (3) Prantsusmaa esitas taotluse fondi kasutuselevõtmiseks seoses ettevõttes Air France toimunud koondamistega 20. detsembril 2013 ja esitas lisateavet kuni 24. juulini 2014. Taotlus vastab rahalise toetuse määramise nõuetele, mis on sätestatud määruse (EÜ) nr 1927/2006 artiklis 10. Seetõttu teeb komisjon ettepaneku 25 937 813 euro eraldamiseks.
- (4) Seega tuleks Prantsusmaa rahalise taotluse rahuldamiseks võtta kasutusele fondi vahendid,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Euroopa Liidu 2014. aasta üldeelarvest võetakse Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi raames kasutusele 25 937 813 eurot kulukohustuste ja maksete assigneeringutena.

⁽¹⁾ ELT L 406, 30.12.2006, lk 1.⁽²⁾ ELT L 347, 20.12.2013, lk 855.⁽³⁾ ELT L 347, 20.12.2013, lk 884.⁽⁴⁾ ELT C 373, 20.12.2013, lk 1.

Artikkel 2

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Strasbourg, 17. detsember 2014

Euroopa Parlamendi nimel
president
M. SCHULZ

Nõukogu nimel
eesistuja
B. DELLA VEDOVA

ISSN 1977-0650 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5082 (paberväljaanne)



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET